

## ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

## EVROPSKÁ KOMISE

**Oznámení o částečném opětovném zahájení antidumpingového šetření týkajícího se dovozu zeolitu A ve formě prášku pocházejícího z Bosny a Hercegoviny**

(2015/C 17/06)

V listopadu roku 2010 uložila Evropská komise (dále jen „Komise“) nařízením (EU) č. 1036/2010<sup>(1)</sup> prozatímní antidumpingové clo na dovoz zeolitu A ve formě prášku pocházejícího z Bosny a Hercegoviny a v květnu roku 2011 bylo prováděcím nařízením Rady (EU) č. 464/2011<sup>(2)</sup> (dále jen „konečné nařízení“ nebo „napadené nařízení“) na stejný dovoz uloženo konečné antidumpingové clo. Po přijetí konečného nařízení Komise rozhodnutím ze dne 13. května 2011<sup>(3)</sup> (dále jen „rozhodnutí“) přijala závazek nabídnutý spolupracujícím vyvážejícím výrobcem v Bosně a Hercegovině, společností Alumina d.o.o. Zvornik (dále jen „Alumina“), společně s její společností ve spojení v Unii, společností AB Kauno Teikimsa filialas „Kauno Tiekimas“ se sídlem v Kaunasu (Litva).

Rozsudkem ze dne 30. dubna 2013 ve věci T-304/11 Tribunál Evropské unie (dále jen „Tribunál“) zrušil konečné nařízení v rozsahu, v němž se týká Aluminy. Rozhodnutí Tribunálu potvrdil Soudní dvůr rozsudkem ze dne 1. října 2014 ve věci C-393/13 P.

Dovoz zeolitu A ve formě prášku společností Alumina do Unie tak již nepodléhá antidumpingovým opatřením uloženým konečným nařízením ve spojení s rozhodnutím.

**1. Informace pro celní orgány**

V důsledku toho by veškeré antidumpingové clo zaplacené v souladu s prováděcím nařízením Rady (EU) č. 464/2011 na dovoz zeolitu A ve formě prášku, v současnosti kódu ex 2842 10 00 (kód TARIC 2842 10 00 30), vyráběného a vyvážěného společností Alumina d.o.o. Zvornik (dále jen „Alumina“) a pocházejícího z Bosny a Hercegoviny, mělo být vráceno nebo prominuto. Žádost o vrácení nebo prominutí se podává u vnitrostátních celních orgánů v souladu s příslušnými celními předpisy.

**2. Částečné opětovné zahájení antidumpingového šetření**

Soudní dvůr rozsudkem ze dne 1. října 2014 ve věci C-393/13 P zamítl kasační opravný prostředek vůči rozsudku Tribunálu, který zrušil konečné nařízení v rozsahu, v němž se týká Aluminy. Soudní dvůr potvrdil závěr Tribunálu, že Komise se dopustila chybného posouzení, když pro účely stanovení běžné hodnoty vzala v úvahu prvek (v podobě rizikové přírůžky pro určitého odběratele), jenž měl vliv na běžnou povahu prodeje, s tím výsledkem, že běžná hodnota již spolehlivě neodrážela prodejní cenu výrobku, kterou by dotčený výrobek měl, pokud by byl prodán v zemi původu v běžném obchodním styku.

Soudy<sup>(4)</sup> uznávají, že v případě, kdy řízení sestává z několika správních kroků, zrušením jednoho z těchto kroků není zrušeno celé řízení. Antidumpingové řízení je příkladem takového řízení sestávajícího z více kroků. Proto zrušení některých částí konečného nařízení neznamená zrušení celého postupu předcházejícího přijetí dotčeného nařízení. Na druhé straně jsou orgány Evropské unie podle článku 266 Smlouvy o fungování Evropské unie povinny řídit se rozsudkem Soudního dvora ze dne 1. října 2014. Aby vyhověly rozsudku, mají tedy orgány Evropské unie možnost opravit ty prvky napadeného nařízení, které vedly k jeho částečnému zrušení, a zároveň ponechat beze změny ty části, jež nebyly napadeny a jež nejsou zmíněným rozsudkem dotčeny<sup>(5)</sup>. Je třeba poznamenat, že všechna ostatní zjištění uvedená v napadnutém nařízení, která nebyla napadena ve lhůtách k tomu určených, a která proto nebyla soudy brána v potaz a nevedla ke zrušení napadeného nařízení, zůstávají v platnosti.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 298, 16.11.2010, s. 27.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 125, 14.5.2011, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 125, 14.5.2011, s. 26.

<sup>(4)</sup> Věc T-2/95, Industrie des poudres sphériques (IPS) v. Rada, Sb. rozh. 1998, s. II-3939.

<sup>(5)</sup> Věc C-458/98 P, Industrie des poudres sphériques (IPS) v. Rada, Sb. rozh. 2000, s. I-08147.

Komise se tudíž rozhodla opětovně zahájit antidumpingové šetření týkající se dovozu zeolitu A ve formě prášku pocházejícího z Bosny a Hercegoviny. Opětovně zahájení šetření je ve svém rozsahu omezeno na provedení výše uvedeného zjištění Soudního dvora.

### 3. Postup

Poté, co Komise po informování členských států stanovila, že částečné opětovné zahájení antidumpingového šetření je odůvodněné, zahajuje částečné obnovení antidumpingového šetření týkajícího se zeolitu A pocházejícího z Bosny a Hercegoviny zahájené podle článku 5 základního nařízení oznámením zveřejněným v *Úředním věstníku Evropské unie* <sup>(1)</sup>.

Všechny zúčastněné strany se vyzývají, aby oznámily svá stanoviska, předložily informace a poskytly příslušné důkazy. Tyto informace a příslušné důkazy musí Komise obdržet ve lhůtě stanovené v bodě 4 písm. a).

Komise může kromě toho zúčastněné strany vyslechnout, pokud o to požádají a doloží konkrétní důvody pro takové slyšení. Taková žádost musí být podána ve lhůtě stanovené v bodě 4 písm. b).

### 4. Lhůty

#### a) Pro strany za účelem přihlášení se a předložení informací

S výhradou ustanovení tohoto oznámení se všechny zúčastněné strany vyzývají, aby oznámily svá stanoviska, předložily informace a poskytly příslušné důkazy. Není-li stanoveno jinak, musí Komise tyto informace a důkazy obdržet do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

#### b) Slyšení

Všechny zúčastněné strany mohou požádat o slyšení u útvarů Komise provádějících šetření. Jakákoli žádost o slyšení musí být podána písemně s uvedením důvodů žádosti. Žádost o slyšení ohledně záležitostí týkajících se počáteční fáze šetření musí být podána do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*. Později musí být žádosti o slyšení předkládány v jednotlivých lhůtách stanovených Komisí v rámci její komunikace se zúčastněnými stranami.

### 5. Písemná podání a korespondence

Všechna písemná podání zúčastněných stran, včetně informací vyžadovaných tímto oznámením, vyplněných dotazníků a korespondence, pro které je vyžadováno důvěrné zacházení, se označí poznámkou „Limited“ <sup>(2)</sup>.

Zúčastněné strany, které sdělily informace označené poznámkou „Limited“, musí podle čl. 19 odst. 2 základního nařízení předložit jejich výtah, který nemá důvěrnou povahu a je označen poznámkou „For inspection by interested parties“. Tento výtah musí být natolik podrobný, aby umožňoval přiměřené pochopení podstaty důvěrně sdělených informací. Pokud zúčastněná strana, která sdělila důvěrné informace, nepředloží v požadovaném formátu a kvalitě jejich výtah, který nemá důvěrnou povahu, nemusí se k takovým informacím přihlídnout.

Zúčastněné strany se vyzývají, aby veškerá podání a žádosti předkládaly e-mailem, včetně naskenovaných plných mocí a osvědčení; výjimkou jsou objemné odpovědi, které se předkládají na nosičích CD-ROM nebo DVD přímým předáním nebo doporučeným dopisem. Použitím e-mailu vyjadřují zúčastněné strany svůj souhlas s pravidly platnými pro elektronická podání uvedenými v dokumentu „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES“ zveřejněném na internetové stránce Generálního ředitelství pro obchod: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf) Zúčastněné strany musí uvést své jméno (název), adresu, telefonní číslo a platnou e-mailovou adresu a měly by zajistit, aby uvedená e-mailová adresa byla funkčním oficiálním pracovním e-mailem, který se kontroluje denně. Poté, co Komise obdrží tyto kontaktní údaje, bude se zúčastněnými stranami dále komunikovat pouze elektronickou poštou, pokud výslovně nepožádají o zasílání všech dokumentů Komise za použití jiných komunikačních prostředků nebo pokud povaha dokumentů, které mají být zaslány, nevyžaduje formu doporučeného dopisu. Další pravidla a informace týkající se korespondence s Komisí včetně zásad, které platí pro podávání elektronickou poštou, naleznou zúčastněné strany ve výše zmíněných pokynech pro komunikaci se zúčastněnými stranami.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 40, 17.2.2010, s. 5.

<sup>(2)</sup> Dokument označený poznámkou „Limited“ je považován za důvěrný podle článku 19 nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51) a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI GATT 1994 (antidumpingová dohoda). Je to také chráněný dokument podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

Korespondenční adresa Evropské komise:

European Commission  
Directorate General for Trade  
Directorate H  
Office: CHAR 04/039  
1040 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: TRADE-ZEOLITE-IMPLJUDGCJ@ec.europa.eu

## 6. Nedostatečná spolupráce

Pokud zúčastněná strana odmítne umožnit přístup k nezbytným informacím nebo je neposkytne v příslušné lhůtě nebo pokud klade závažným způsobem překážky šetření, mohou podle článku 18 základního nařízení vycházet pozitivní nebo negativní zjištění z dostupných údajů.

Pokud se zjistí, že zúčastněná strana předložila nepravdivé nebo zavádějící informace, nemusí se k nim přihlídnout a lze vycházet z dostupných údajů.

Nespolupracuje-li zúčastněná strana vůbec nebo spolupracuje-li jen částečně, a zjištění se proto podle článku 18 základního nařízení zakládají na dostupných údajích, může to vést k výsledku, který pro ni bude méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Skutečnost, že informace nebyly předloženy na elektronickém nosiči dat, se nepovažuje za odmítnutí spolupráce, pokud zúčastněná strana prokáže, že předložení informací v požadované formě by pro ni znamenalo neúměrnou mimořádnou zátěž nebo neúměrné dodatečné náklady. Zúčastněná strana by měla okamžitě kontaktovat Komisi.

## 7. Zpracování osobních údajů

S veškerými osobními údaji shromážděnými v rámci tohoto šetření bude nakládáno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů<sup>(1)</sup>.

## 8. Úředník pro slyšení

Zúčastněné strany mohou požádat o intervenci úředníka pro slyšení v obchodních řízeních. Úředník pro slyšení slouží jako prostředník mezi zúčastněnými stranami a útvary Komise provádějícími šetření. Úředník pro slyšení přezkoumává žádosti o přístup ke spisu, spory ohledně důvěrné povahy dokumentů, žádosti o prodloužení lhůt a žádosti třetích stran o slyšení. Úředník pro slyšení může uspořádat slyšení jednotlivé zúčastněné strany a působit jako prostředník, aby bylo zajištěno úplné uplatnění práva zúčastněných stran na obhajobu.

Žádost o slyšení u úředníka pro slyšení by měla být podána písemně s uvedením důvodů žádosti. Žádost o slyšení ohledně záležitostí týkajících se počáteční fáze šetření musí být podána do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*. Později musí být žádosti o slyšení předkládány v jednotlivých lhůtách stanovených Komisí v rámci její komunikace se zúčastněnými stranami.

Úředník pro slyšení rovněž umožní uspořádání slyšení pro strany, při němž budou moci vyjádřit svá stanoviska a předložit protiargumenty týkající se mimo jiné otázek dumpingu.

Další informace a kontaktní údaje naleznou zúčastněné strany na internetových stránkách úředníka pro slyšení na internetové stránce GR pro obchod: [http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/#\\_hearing-officer](http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/#_hearing-officer)

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.